



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 30. maijā (31.05)
(OR. en)**

10498/12

**Starpiestāžu lieta:
2012/0116 (NLE)**

**EEE 58
ENV 407
SPORT 35**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisija
Saņemšanas datums:	2012. gada 25. maijs
K-jas. dok. Nr.	COM(2012) 231 final
Temats:	Priekšlikums – Padomes lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām

Pielikumā ir pievienots Komisijas priekšlikums, ko direktors *Jordi AYET PUIGARNAU* kungs ar pavadvēstuli ir nosūtījis Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram *Uwe CORSEPIUS* kungam.

Pielikumā: COM(2012) 231 final



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 25.5.2012.
COM(2012) 231 final

2012/0116 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā
attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā
par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Lai nodrošinātu vajadzīgo iekšējā tirgus tiesisko noteiktību un viendabīgumu, EEZ Apvienotajai komitejai EEZ līgumā jāiekļauj visi attiecīgie Eiropas Savienības tiesību akti iespējami drīz pēc to pieņemšanas, kā arī jāatļauj EEZ EBTA valstu līdzdalība tādos ES pasākumos vai programmās, kas attiecas uz EEZ.

EEZ līguma 78. pantā paredzēts, ka Līgumslēdzējas puses stiprina un paplašina sadarbību saistībā ar Savienības darbībām, cita starpā vides jomā.

2. APSPIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekta (pievienots Padomes lēmuma priekšlikumam) mērķis ir grozīt EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām.

Pirmkārt, sadarbība tiek paplašināta, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 401/2009 par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu. Otrkārt, sadarbība tiek paplašināta, lai iekļautu sporta jomu.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt EEZ Apvienotajai komitejai minēto dokumentu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā
attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā
par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 165. pantu un 192. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2894/94 par Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu īstenošanas kārtību¹ un jo īpaši tā 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu (turpmāk tekstā “EEZ līgums”) 31. protokolā ietverti īpaši nosacījumi un noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 401/2009 par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu².
- (3) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, attiecinot to arī uz sporta jomu.
- (4) Regula (EK) Nr. 401/2009 atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1210/90³, kas ir iekļauta Līgumā un tādējādi ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu.
- (5) Tādēļ jāgroza Līguma 31. protokols, lai varētu notikt šāda paplašināta sadarbība,

¹ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

² OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.

³ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briseļē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr.

[datums],

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav saistītas ar četrām pamatbrīvībām

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../....⁴.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, iekļaujot Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 401/2009 par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu⁵.
- (3) Ir lietderīgi paplašināt Līgumslēdzēju pušu sadarbību, attiecinot to arī uz sporta jomu.
- (4) Regula (EK) Nr. 401/2009 atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1210/90⁶, kas ir iekļauta Līgumā un tādējādi ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu.
- (5) Tādēļ jāgroza Līguma 31. protokols, lai varētu notikt šāda paplašināta sadarbība,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma 31. protokolu groza šādi.

1. EEZ Līguma 31. protokola 3. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“a) EBTA valstis pilnvērtīgi piedalās Eiropas Vides aģentūrā, turpmāk "Aģentūra", un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklā, kas izveidoti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 401/2009⁷.

⁴ OV L ...
⁵ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.
⁶ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.
⁷ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.

- b) EBTA valstis finansīāli atbalsta a) punktā minētos pasākumus saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punktu un Līguma 32. protokolu.
- c) EBTA valstis saskaņā ar b) punktu bez balsttiesībām pilnvērtīgi piedalās Aģentūras valdē, un tās iesaistās Aģentūras Zinātniskās komitejas darbā.
- d) Ar terminu "dalībvalsts(-is)" un citiem terminiem attiecībā uz to valsts iestādēm, kas minēti regulas 4. un 5. pantā, saprot, papildus to nozīmei regulā saprot arī EBTA valstis un to iestādes.
- e) Vides dati, kas tiek sniegti Aģentūrai vai ko sniedz pati Aģentūra, var tikt publicēti, un tie ir pieejami sabiedrībai ar nosacījumu, ka konfidencialajai informācijai EBTA valstīs ir tāds pats aizsardzības līmenis kā Kopienā.
- f) Aģentūrai ir juridiskas personas statuss. Tai visās Līgumslēdzēju pušu valstīs ir visplašākā tiesībspēja, ko saskaņā ar šo valstu tiesību aktiem piešķir juridiskām personām.
- g) EBTA valstis Aģentūrai piemēro Protokolu par Eiropas Kopienų privilēģijām un neaizskaramību.
- h) Atkāpjoties no Eiropas Kopienų pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgos, kam ir visas pilsoņa tiesības, var nodarbināt, pamatojoties uz līgumu, kas noslēgts ar Aģentūras izpilddirektoru.
- i) Saskaņā ar 79. panta 3. punktu uz šo punktu attiecas Līguma VII daļa (Institucionālie noteikumi).
- j) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem, piemērojot Regulu (EK) Nr. 401/2009, attiecas arī uz visiem Aģentūras dokumentiem par EBTA valstīm.

2. Virsrakstu (Izglītība, apmācība un jaunatne) 4. pantā aizstāj ar:

“Izglītība, apmācība, jaunatne un sports”.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā vienu dienu pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu*.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

*

[Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

Briseļē,

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*